

# أحكام وشروط بطاقات الائتمان لدى بنك دبي التجاري

هذه الأحكام والشروط جزء لا يتجزأ من الأحكام والشروط العامة  
للسحوبات والخدمات المصرفية لبنك دبي التجاري



يعتبر استخدام العميل أو استمرار استخدامه للبطاقة قبولاً منه بهذه لهذه الاحكام والشروط :

## 1. التعريفات

- 1.1 (أ) "الطلب" يقصد به نموذج طلب بطاقة ائتمان بنك دبي التجاري والتي ترفق فيها هذه الاحكام والشروط.
- (ب) "جهاز الصراف الآلي" (MTA) يقصد به جهاز الصراف الآلي أو أي جهاز أو نظام تشغيل آخر يقبل البطاقة، سواء كانت مملوكة للبنك أو لأي من البنوك أو المؤسسات المالية الأخرى المشاركة والتي يتم تحديدها من وقت لآخر من قبل البنك.
- (ج) "البنك" يقصد به بنك دبي التجاري.
- (د) "عملة الفاتورة" يقصد به الدرهم المعتمد في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- (هـ) "دورة الفاتورة" يقصد بها الفترة الزمنية التي تفصل بين تواريخ إصدار كشفي حساب متتاليين.
- (و) "حساب البطاقة" يقصد به حساب بطاقة الائتمان الذي يتم فتحه عبر البنك بهدف تسجيل جميع المعاملات سواء الدائنة أو المدينة، في حال حدوثها، سواء المستلمة او المتكبدة من قبل حامل (فيما يتعلق بالبطاقة).
- (ز) "البطاقة" يقصد بها حيثما كان ذلك ملائماً بطاقة فيزا أو ماستر التي يصدرها البنك إلى حامل البطاقة، والتي قد تكون إما البطاقة الرئيسية، أو البطاقة الإضافية أو البطاقة البديلة والبديلة.
- (ح) "حامل البطاقة" يقصد به أي فرد يصدر له البنك بطاقة تحمل اسمه، سواء كانت بطاقة رئيسية أو إضافية.
- (ط) "رقم البطاقة" يقصد به الأرقام الستة عشر الظاهرة على وجه البطاقة.
- (ي) "معاملة البطاقة" يقصد بها شراء البضائع والخدمات والمنافع أو الحجوزات) بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي حجوزات تتم بواسطة حامل البطاقة للسفر جواً أو بحراً أو بالسكك الحديدية أو السيارات أو أي وسيلة نقل أخرى والإيجار أو التأجير، سواء تم استخدامها بواسطة حامل البطاقة أم لا (و/أو استلام السلف النقدية باستخدام البطاقة أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي (PIN) أو بأية طريقة أخرى بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الطلبات أو الحجوزات البريدية أو الهاتفية أو التي تتم بالفاكس والتي تتم من قبل حامل البطاقة أو مصرح بها من قبله، بغض النظر عما إذا كان العميل قد وقع أو استلم أي قسيمة مبيعات أو سلفة نقدية أو إيصالات أو نماذج أخرى.
- (ك) "السلفة النقدية"
- يقصد بها أي مبلغ يتم الحصول عليه باستخدام البطاقة، أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو أي أسلوب آخر مصرح به من قبل حامل البطاقة من البنك أو أي بنك آخر أو مؤسسات مالية أخرى أو ماكينة صراف آلي يوجد عليها شعار داينرز كلوب/بالس سكيم. تشمل معاملات السلفة النقدية ماكينات الصراف الآلي، الصرف النقدي من البنك والمدفوعات المستردة والمعادل النقدي (الحوالات البريدية، العملات الأجنبية، شيكات المسافرين من مؤسسات غير مالية، حوالات نقدية من شخص لآخر، مراهنة، تذاكر يانصيب، فيش القمار، المراهنات خارج مضمار السباق، المقامرة، كفالات، أشباه النقود حسبما هي معرفة من خلال الفيزا والماستركارد).
- (ل) "رسم السلفة النقدية" يقصد به الرسم الذي يفرضه البنك على حساب البطاقة في كل مرة يحصل فيها أي حامل بطاقة على أي سلفة نقدية.
- (م) "الرسم" يقصد بها المبالغ المستحقة الدفع من قبل حامل البطاقة الناشئة عن استخدام البطاقة، أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو بخلاف ذلك بموجب هذه الأحكام والشروط التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر الرسوم، ورسوم التمويل والمصاريف بالإضافة إلى التكاليف الإضافية والاضرار والمصروفات القانونية، وسيتم خصم جميع ذلك من حساب البطاقة ويشكل جزءاً من الرصيد الحالي.



- (ن) "حد الائتمان" يقصد به الحد الأقصى للرصيد المدين المسموح به بواسطة البنك لأي حساب بطاقة بالنسبة للبطاقة الرئيسية والبطاقة الإضافية والذي يتم إخطار حامل البطاقة به من حين لآخر.
- (س) "الرصيد الحالي" يقصد به إجمالي الرصيد مستحق الدفع من قبل حامل (حامل) (البطاقة لصالح البنك، كما في تاريخ كشف الحساب والذي يتضمن أي رصيد سابق أو أرصدة جديدة تمثل معاملات البطاقة والسلف النقدية والفائدة والرسوم المتكبدة في دورة الفاتورة الحالية.
- (ع) "الوديعة" يقصد بها المبلغ النقدي المودع لدى البنك بواسطة حامل البطاقة، حسبما يتم تحديده بواسطة البنك كتأمين لتنفيذ التزام (التزامات) حامل البطاقة.
- (ف) "رسوم التمويل" يقصد بها الفائدة المفروضة على الرصيد الحالي في حساب البطاقة بواسطة البنك، عندما لا يتم سداد الرصيد المستحق بالكامل في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع. ويتم حساب الفائدة المفروضة على السلف النقدية من تاريخ معاملة سلفة البطاقة لغاية سداد السلفة النقدية بالكامل إلى البنك، ويجوز تغيير سعر الفائدة وفقاً لخيار البنك المطلق.
- تخضع رسوم التمويل للزيادة حسبما يحددها البنك من حين لآخر وفقاً لتقديره وحده وذلك في حالة تأخر حامل البطاقة عن السداد أو بناءً على نموذج صرف وسداد، ويجوز العودة إلى رسوم التمويل الأصلية فقط وفقاً لتقدير البنك.
- (ص) "الكفالة". يقصد بها أي كفالة أو ضمان مقدم من قبل حامل البطاقة أو أي من الغير وبالصيغة المقبولة من جانب البنك كضمان لوفاء حامل البطاقة بالتزاماته المتعلقة ببطاقة الائتمان.
- (ق) "رسم تأخير الدفع" يقصد به الرسم المفروض على حساب البطاقة عند عدم استلام أو إيداعها في حساب البطاقة في أو قبل تاريخ الاستحقاق، أو في حال استلام مبلغ أقل دفعة الحد الأدنى المستحق.
- (ع) "التاجر" يقصد به على سبيل المثال لا الحصر أي شخص /محل /شركة /مؤسسة /منظمة تقبل البطاقة أو رقم البطاقة كطريقة للدفع مقابل شراء بضائع أو منافع أو حجوزات أو خدمات معروضة من قبلها.
- (ر) "دفعة الحد الأدنى المستحقة" يقصد بها أي نسبة مئوية من الرصيد الحالي محددة في كشف الحساب، والمطلوب دفعها بواسطة حامل البطاقة في أو قبل تاريخ استحقاق الدفعة بهدف ضمان سريان البطاقة. وستكون أي مبالغ سابقة مستحقة من دورات فواتير سابقة جزءاً من الحد الأدنى للرصيد.
- (ش) "رسم تجاوز الحد" يقصد به الرسم المفروض على حساب البطاقة إذا تجاوز الرصيد الحالي حد الائتمان في أي وقت خلال أي دورة فاتورة.
- (ت) "تاريخ استحقاق الدفعة" يقصد به التاريخ المحدد في كشف الحساب الذي يتم فيه أداء دفعة الرصيد الحالي أو أي جزء من دفعة الحد الأدنى المستحقة للبنك.
- (خ) "رقم التعريف الشخصي" (PIN) يقصد به رقم التعريف الشخصي الذي يصدره البنك لحامل البطاقة ليقوم باستخدامه مع البطاقة حسب الضرورة.
- (ذ) "تاريخ القيد" يقصد به التاريخ المحدد في كشف الحساب عندما يستلم البنك معاملة البطاقة ويتم قيدها على حساب البطاقة.
- (ط) "الرصيد السابق" يقصد به إجمالي الرصيد المستحق والغير مدفوع فيما يتعلق بدورة الفاتورة السابقة.
- (غ) "حامل البطاقة الرئيسية" يقصد به الشخص الذي يتقدم بطلب للبنك لإصدار بطاقة واحدة أو أكثر، والذي تم باسمه فتح حساب البطاقة أولاً أو يتم استمرار حساب البطاقة باسمه.
- (أأ) "البطاقة البديلة" يقصد بها أي بطاقة صادرة لأي حامل بطاقة حالي لاستبدال أي بطاقة قائمة.



(ب ب) "الضمان" يقصد به ضمان أداء التزام (حامل البطاقة، وفقاً للشكل المقبول من قبل البنك سواء كان وديعة، كفالة أو أداة قابلة للتبادل مقبولة من قبل البنك.

(ج ج) "تاريخ الكشف" يقصد به التاريخ المحدد في كشف الحساب الذي يتم فيه إصدار وطباعة الكشف.

(د د) "كشف الحساب"

يقصد به الكشف الشهري أو الدوري لحساب البطاقة المرسل إلى حامل البطاقة الرئيسية والذي يبين تفاصيل الرصيد الحالي المتكبد من قبل حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية (إن وجد) والمستحق دفعه للبنك.

(ه ه) "حامل البطاقة الإضافية" يقصد به الشخص المعين من قبل حامل البطاقة الرئيسية لاستخدام حساب البطاقة والذي يصدر البنك باسمه بطاقة إضافية.

(ه ه) "تاريخ المعاملة" يقصد به التاريخ المحدد في كشف الحساب والذي تمت فيه معاملة البطاقة.

(و و) "كشف الحساب الإلكتروني" - ستكون كشوف الحساب الشهرية متاحة للمراجعة والاطلاع عبر الإنترنت بواسطة العميل من خلال [www.cbd.ae/Mobile Banking Platform](http://www.cbd.ae/Mobile Banking Platform) (منصة التعاملات المصرفية عبر الهاتف المتحرك). ويتحمل العميل مسؤولية

الدخول على الإنترنت على حسابات بنك دبي التجاري حيثما يمكن مراجعة كشف الحساب الشهري والاطلاع عليه.

يصدر البنك كشف حساب للعميل شهرياً أو في المواعيد الزمنية التي يقررها البنك حسب اختياره.

يوافق العميل على أن أي معلومات تُنقل عبر الإنترنت يمكن اعتراضها أو فقدانها أو أن تصل متأخرة أو أن تصاب بأي فيروس. يتعين على العميل مراجعة كل كشف من كشوف الحسابات وإبلاغ البنك على الفور بأي تعارض أو اختلاف في غضون 15 يوماً من تاريخ كشف الحساب وفي حال عدم الإبلاغ في غضون تلك المدة الزمنية فإن كشف الحساب يعد صحيحاً ومقبولاً للعميل. وكشوف الحساب التي يحتفظ بها البنك بشأن حالة حسابات العميل تكون -في حال عدم وجود خطأ واضح جلي- نهائية وملزمة للعميل. يحق للبنك تصحيح أي خطأ في الحساب يقع سهواً دون أي رجوع للعميل.

يتحمل العميل مسؤولية تزويد البنك في جميع الأوقات بعنوان بريد إلكتروني حديث ورقم هاتف متحرك مع إخطار البنك بأي تغيير في عنوان البريد الإلكتروني و/ أو رقم الهاتف المتحرك.

يوافق العميل على أن رسائل البريد الإلكتروني عند إرسالها بواسطة البنك إلى العميل وأي مرفقات بها تكون سرية وخاصة بالعميل ويتعين على العميل أن يحذف أي رسالة بريد إلكتروني مرسله بالخطأ بواسطة البنك أو موجهة إلى مُتسَلِّم بخلاف العميل.

من خلال الاشتراك في خدمة كشف الحساب عبر الإنترنت أو وافق/ نوافق/ وأنقهم/ ننقهم أنني/ أننا لن أتسَلِّم/ ننسَلِّم نسخة مطبوعة من كشف الحساب عن أي وجميع حساباتي حساباتنا لدى البنك.

1-2 الكلمات المستخدمة في هذه الأحكام والشروط والتي تشير إلى المفرد تشمل الجمع والعكس صحيح والكلمات التي تشير إلى المذكر تشمل المؤنث.

1-3 في هذه الأحكام والشروط، كلمة "شخص" تشمل أي فرد أو مؤسسة أو شراكة أو شركة أو أي شخص طبيعي أو اعتباري آخر.

## 2-- البطاقة

1-2 يجوز للبنك حسب تقديره المطلق وكشرط مسبق للموافقة على أي طلب إصدار بطاقة، أن يطلب من مقدم الطلب إصدار شيك و/أو رهن و/أو التنازل عن أي دفعة نقدية و/أو أي كفالة لصالح البنك بأي مبلغ يحدده البنك كضمان. وعلى البنك الاحتفاظ بالضمان طالما



كانت البطاقة سارية ويوجد هناك رصيد مستحق في حساب البطاقة.

2-2 تبقى البطاقة وفي جميع الأوقات مملوكة من قبل البنك ويجب تخلي حامل البطاقة عن البطاقة وتسليمها للبنك فوراً عند أو طلب البنك ذلك أو وكيله المخول بذلك.

2-3 يحق للبنك وفق تقديره المطلق وفي أي وقت سحب أو إيقاف استخدام العميل لبطاقة الائتمان بدون إشعار مسبق.

### 3- استلام واستخدام البطاقة

1-3 يجوز لحامل البطاقة أن يستلم البطاقة شخصياً من فرع البنك الذي تم تقديم الطلب فيه، أو استلام البطاقة عبر البريد السريع على عنوان حامل البطاقة المذكور في الطلب أو أي عنوان آخر محدد كتابة للبنك من قبل حامل البطاقة وذلك على مسؤوليته الشخصية.

2-3 يتوجب على حامل البطاقة التوقيع عليها فور استلامه لها. ويعتبر هذا التوقيع و/أو الاستخدام الأول للبطاقة بينة ملزمة وقطعية على أن حامل البطاقة قد قرأ وفهم وقبل ووافق على أحكام وشروط هذه الاتفاقية والتزامه بها، بغض النظر من عدم إبلاغ البنك باستلام حامل البطاقة للبطاقة.

3-3 بهدف تفعيل البطاقة، يجب على حامل البطاقة عند استلامه البطاقة الاتصال بالبنك على الرقم المحدد وتقديم التفاصيل الشخصية كما هو مطلوب من البنك، والتي هي حسب تقدير البنك المطلق دليل كافي لبنك لإثبات هوية المتصل وتفعيل البطاقة.

3-4 يتعهد حامل البطاقة بعدم إساءة استخدامه البطاقة بأية طريقة قد تؤدي إلى تجاوز حد الائتمان أو بخلاف ذلك الإخلال بالأحكام والشروط.

3-5 يكون حامل البطاقة المطبوع أو المنقوش اسمه على وجه البطاقة هو الشخص الوحيد المفوض باستخدام البطاقة. ولا يمكن رهن البطاقة كضمان من قبل حامل البطاقة لأي غرض كان.

3-6 يصدر البنك رقم تعريف شخصي (PIN) لحامل البطاقة للاستخدام في اي جهاز صراف آلي ويوافق حامل البطاقة على أنه:

(أ) يجوز إرسال رقم التعريف الشخصي إليه/إليها بالبريد السريع على مسؤوليته/مسئوليتها الشخصية.

(ب) لن يفصح حامل البطاقة عن رقم التعريف الشخصي لأي شخص وسوف يبذل كل العناية الممكنة لمنع اكتشاف رقم التعريف الشخصي من قبل أي شخص.

(ج) يكون حامل البطاقة مسؤولاً بالكامل تجاه البنك عن كافة معاملات البطاقة التي تمت برقم التعريف الشخصي سواءً بعلم حامل البطاقة أو بدون علمه.

(د) سوف يتم حفظ رقم التعريف الشخصي عن ظهر قلب ويتخلص حامل البطاقة من قصاصة رقم التعريف الشخصي فوراً لكي يتم تجنب أي إساءة استخدام البطاقة.

يتحمل حامل البطاقة كامل المسؤولية تجاه البنك عن جميع معاملات البطاقة التي تُجرى برقم التعريف الشخصي سواءً أكان حامل البطاقة على دراية بتلك المعاملات أم لا.

(هـ) يتعين على حامل البطاقة اتخاذ التدابير الوقائية المعقولة لمنع فقدان البطاقة أو سرقتها وكذلك منع أي شخص من معرفة رقم التعريف الشخصي لتلك البطاقة (بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - أفراد الأسرة و/أو الأقارب و/أو صاحب العمل)، ولا يجوز لحامل البطاقة أن يفصح لأي شخص عن رقم التعريف الشخصي.

(و) إذا سُرقت بطاقة الائتمان أو فُقدت أو إذا تم الإفصاح عن رقم التعريف الشخصي لأي شخص، فإنه يتعين على حامل البطاقة أن يقوم على الفور بإخطار البنك على أرقام الهاتف المحددة من قبل البنك من حين لآخر وإبلاغ الشرطة في الدولة التي تم فيها فقدان بطاقة



الائتمان أو سرقتها أو الإفصاح عن رقم التعريف الشخصي ذي الصلة، ويعقب ذلك الإخطار إرسال إقرار خطي موقع أو بريد إلكتروني إلى البنك في غضون 48 ساعة من استلام الإخطار، ويكون حامل البطاقة - حتى تاريخ استلام ذلك الإقرار الخطي - مسؤولاً عن جميع معاملات بطاقة الائتمان التي تُجرى على حساب البطاقة، كما يتعهد حامل البطاقة باتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لمساعدة البنك في استعادة بطاقة الائتمان المفقودة.

ز) يكون حامل البطاقة وبطل مسؤولاً ومسؤولية كاملة تجاه البنك عن سداد أي دين مستحق للأخير على حساب البطاقة نتيجة أي معاملات أُجريت باستخدام البطاقة أو بضائع أو خدمات موردة من قبل التجار أو سلف نقدية أو معاملات بماكينته صراف آلي والتي يتم تنفيذها باستخدام البطاقة من قبل أي شخص سواء أكان حامل البطاقة على دراية بذلك أم لا وبغض النظر عما إذا كانت تلك المعاملات مصرح بها من قبله أم لا.

ح) يجوز للبنك - وفقاً لتقديره وحده - أن يصدر بدل فاقد للبطاقة المفقودة أو المسروقة بناءً على الأحكام والشروط التي يراها البنك مناسبة وذلك مقابل الرسوم التي يحددها البنك من حين لآخر.

ط) في حالة استعادة حامل البطاقة للبطاقة المفقودة أو المسروقة، فإنه يتعين عليه أن يقوم على الفور بإعادتها إلى البنك مقطوعة نصفين دون استخدامها، ولا يجوز لحامل البطاقة استخدام رقم التعريف الشخصي بعد الإبلاغ.

#### 4- البطاقات الإضافية

4-1 يجوز للبنك حسب تقديره المطلق أن يصدر بطاقة إضافية بناءً على طلب حامل البطاقة الرئيسي على حساب البطاقة.

4-2 تطبق جميع الأحكام والشروط الواردة في هذه الاتفاقية على حملة البطاقات الإضافية.

إن الأحكام والشروط الواردة في هذه الوثيقة والتي يخضع لها حامل البطاقة الرئيسية تسري على حامل البطاقة الإضافية، ويكون حامل البطاقة الإضافية مسؤولاً بالتضامن والتكافل مع حامل البطاقة الرئيسية عن الرصيد الحالي وجميع المعاملات التي تُجرى باستخدام البطاقة.

4-3 تعتمد صلاحية البطاقة الإضافية على صلاحية سريان البطاقة الرئيسية. وفي حال تم إنهاء أو إلغاء البطاقة الرئيسية فإنه يتم إلغاء البطاقة الإضافية تلقائياً. بيد أن إنهاء أو إلغاء أي بطاقة إضافية لا يستلزم إنهاء أو إلغاء البطاقة الرئيسية.

4-4 لا تتأثر تعهدات والتزامات ومسؤوليات حامل البطاقة الرئيسية تجاه البنك بأية طريقة كانت وبأي نزاعات أو مطالبات متقابلة قد تنشأ فيما بين حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية ضد بعضهم البعض.

إن الحد الائتماني المحدد لحامل البطاقة الرئيسية يشمل الحد الائتماني للبطاقة الإضافية، ولا يجوز لحامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية أن يسمحا بتجاوز الرصيد الحالي للحد الائتماني المذكور، ويعتمد سريان البطاقة الإضافية على سريان البطاقة الرئيسية.

- يتحمل حامل البطاقة الرئيسية المسؤولية الكاملة تجاه البنك عن جميع الرسوم والالتزامات المتكبدة من قبل حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية على الرغم من أي انعدام أهلية قانونية لحامل البطاقة الإضافية أو انعدام صفته.

#### 5- الدفع

5-1 يوافق حامل البطاقة على أن يدفع للبنك بناءً على طلب الأخير رسماً سنوياً مقابل إصدار وتجديد البطاقة (البطاقات).

5-2 يتعهد حامل البطاقة بسداد كامل المبالغ المستحقة وتسوية كامل المسؤوليات الناتجة عن استخدام البطاقة (البطاقات) فور طلب ذلك من المرة الأولى.

5-3 يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن جميع المصاريف المتكبدة عن استخدام أي بطاقة.



- 4-5 يرسل البنك لحامل البطاقة كشفاً شهرياً للحساب يبين فيه مبلغ الرصيد الحالي والرسوم المستحقة والمتوجبة الدفع للبنك. ولا يعتبر عدم استلام كشف الحساب من قبل حامل البطاقة عذراً كافياً لعدم دفع المستحقات في مواعيدها. ويجب إبلاغ البنك بأي خطأ في كشف الحساب خلال الفترة الزمنية المحددة وإلا سيعتبر البنك أن الكشف صحيح.
- 5-5 يجب خصم جميع الدفعات الخاصة بمعاملات البطاقة والرسوم بعملة الفاتورة ويجب عكس ذلك في كشف الحساب.
- 6-5 يجب ان تكون جميع الدفعات بعملة الفاتورة، وفي حالة سداد الدفعات بعملة أخرى غير عملة الفاتورة فإن عمولة ورسوم وأي مصاريف أخرى تكبدها البنك بهدف تحول هذه الدفعة إلى عملة الفاتورة يجب أن يتم سدادها وتحميلها على حامل البطاقة.
- 7-5 يجب سداد جميع الدفعات في موعد أقصاه تاريخ استحقاق الدفعة، وبخلاف ذلك فإنه سوف يتم فرض رسوم تمويل على حساب البطاقة. ويجوز لحامل البطاقة الاختيار بين عدم السداد الكامل للرصيد الحالي وفي هذه الحالة فإن حامل البطاقة سوف يقوم بسداد: (أ) إذا كان الرصيد الحالي لا يتجاوز حد الائتمان، فإنه يتم سداد دفعة بحد أدنى قدرها 5% من الرصيد الحالي أو 100 درهم (أيهما أكثر). (ب) إذا كان الحساب الجاري يتجاوز حد الائتمان، فإنه يتم سداد دفعة الحد الأدنى المستحق والمبلغ الإضافي من حد الائتمان بما في ذلك رسم تجاوز الحد.
- (ج) إذا كان الرصيد الحالي المستحق أقل من 100 درهم، يصبح الرصيد الحالي المستحق متوجب الدفع بالكامل.
- 8-5 في حال عدم سداد الرصيد السابق و/أو تجاوز حد الائتمان الغير مدفوع، فإنه يتوجب على حامل البطاقة أن يدفع: (أ) دفعة الحد الأدنى المستحقة حالياً وسابقاً الغير مدفوعين، وذلك في حالة عدم تجاوز الرصيد الحالي حد الائتمان. (ب) في حالة تجاوز الرصيد الحالي لحد الائتمان، دفعة الحد الأدنى المستحقة السابقة الغير مدفوعة، دفعة الحد الأدنى المستحقة حالياً، الزيادة في حد الائتمان ورسم تجاوز حد الائتمان.
- 9-5 إذا أخفق حامل البطاقة في دفع مبلغ الحد الأدنى المستحق في أو قبل تاريخ الاستحقاق، سيتم فرض رسم تأخير دفع على حساب البطاقة.
- 10-5 إذا تجاوز الرصيد الحالي حد الائتمان في أي وقت خلال أي دورة فاتورة، فإنه سوف يتم فرض رسوم تجاوز حد الائتمان على حساب البطاقة.
- 11-5 يجوز استخدام جميع الدفعات المستلمة بواسطة البنك بالترتيب التالي أو بأي ترتيب أولويات آخر حسبما يراه البنك ملائماً: (أ) جميع الفوائد والرسوم والسلف النقدية والمصاريف والتكاليف الأخرى الغير مدفوعة المبينة في أي كشف الحساب السابق. (ب) جميع الفوائد والرسوم والسلف النقدية والمصاريف والتكاليف الأخرى الغير مدفوعة المبينة في كشف الحساب الحالي. (ج) حوالة الرصيد/الأقساط المستحقة على أي معاملة متعلقة بنظام سداد الأقساط. (د) جميع معاملات البطاقة الغير مدفوعة الواردة بأي كشف حساب سابق. (هـ) جميع معاملات البطاقة الغير مدفوعة الواردة في كشف الحساب الحالي. (و) جميع السلف النقدية ومعاملات البطاقة الغير واردة بعد في كشف الحساب الحالي.
- 12-5 يحق للبنك حسب تقديره المطلق تغيير معدلات الرسوم السنوية ورسوم المعاملة والرسوم الإضافية والفائدة ومبلغ دفعة الحد الأدنى و رسم تأخير الدفع أو أي رسوم أخرى.
- 13-5 يجوز للبنك حسب تقديره المطلق إيقاف و/أو تعليق و/أو إنهاء و/أو إلغاء البطاقة في حال عدم استلام أي دفعة لأكثر من شهر (1) واحد، بعد تاريخ كشف الحساب الأخير الصادر إلى حامل البطاقة.
- 14-5 يوافق حامل البطاقة على أن سجلات البنك بشأن أي معاملة بطاقة هي نافذة وملزمة لحامل البطاقة لجميع الأغراض.



وفقاً لتقدير البنك وحده ودون الإخلال بحقوق البنك الواردة بالأحكام والشروط الماثلة، إذا أخفق حامل البطاقة في سداد الحد الأدنى للدفعة المستحقة في تاريخ استحقاق الدفعة ولم تُسوى تلك الدفعة حتى تاريخ الكشف التالي، فإنه يحق للبنك إضافة المبلغ غير المسدد لكشف الحساب التالي علاوة على أي تكاليف و/أو رسوم.

5-15 يجوز للبنك - دون الإخلال بحقوق البنك في تحريك دعوى ضد حامل البطاقة في أي وقت - احتساب رسوم على أي شيكات مرتدة غير مسددة وتكون مسحوبة من قبل حامل البطاقة كدفعة كلية أو جزئية للرصيد الحالي أو على حساب البطاقة.

5-16 إن قبول البنك للسداد المتأخر أو الجزئي للرصيد الحالي نقداً أو بشيكات أو بحوالات نقدية مؤشر عليها بأنها تشكل سداداً كلياً أو أي تنازل أو إعفاء من قبل البنك لا يمنعه من إنفاذ أي من حقوقه طبقاً للأحكام والشروط الماثلة فيما يتعلق بتحصيل الرصيد الحالي أو أي مبلغ مستحق بموجب تلك الأحكام والشروط، كما أن ذلك القبول لا يمنع البنك من إنفاذ أي من حقوقه طبقاً للأحكام والشروط الماثلة فيما يتعلق بتحصيل جميع المبالغ المستحقة بموجب تلك الأحكام والشروط، ولا يُنظر إلى ذلك القبول على أنه موافقة على تعديل تلك الأحكام والشروط بأي شكل من الأشكال.

5-17 يوافق حامل البطاقة على أنه إذا كانت هناك مبالغ مستحقة منه للبنك في أي وقت طبقاً لحساب البطاقة أو أي حساب آخر، يصبح الرصيد الحالي لحساب البطاقة مستحق السداد فوراً.

5-18 يوافق حامل البطاقة على سداد جميع المدفوعات بعملة الفاتورة (عملة البطاقة) الخاصة بحساب البطاقة. إذا تم سداد أي دفعة بأي عملة أخرى، يحتفظ البنك بحقه في تحويل تلك العملة إلى درهم إماراتي أو إلى عملة البطاقة بناءً على سعر الصرف السائد بالبنك في تاريخ إرسال الدفعة إلى حساب البطاقة. كما أن أي دفعة مسددة بعملة البطاقة سيتم إضافتها لحساب البطاقة فقط في التاريخ الذي يتلقى فيه البنك الأموال المطلوبة بالفعل في دفاتره. إذا تم استلام الدفعة بأي عملة أخرى، تُضاف تلك الدفعة لحساب البطاقة بعد التاريخ الذي يتم فيه استلام الأموال بالفعل من قبل البنك عقب تحويل تلك الأموال إلى عملة البطاقة وإضافتها لحساب البطاقة.

5-19 لا تعتبر أي دفعة - مسددة عبر الإنترنت أو أي نوع آخر من أنواع الحوالات البنكية - مستلمة من قبل البنك إلا عند مقاصة العائدات المسددة للبنك من قبل البنك المرسل. لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي رسوم أو تكاليف مفروضة من قبل البنك المرسل على حامل البطاقة لإجراء عمليات سداد للبنك.

5-20 لا يُفسر عدم استلام كشف الحساب و/أو التأخر في استلامه من قبل حامل البطاقة على أنه سبب كافٍ لعدم سداد إجمالي الدفعة المستحقة أو جزء منها أو الحد الأدنى للدفعة المستحقة.

5-21 إذا سدد حامل البطاقة للبنك أي مبلغ يزيد عن إجمالي الدفعة المستحقة على البطاقة، يحتفظ البنك بالحق - حسبما يراه ضرورياً - في التحقق من الأسباب المتعلقة بتلك الدفعات الزائدة ويقوم بناءً على ذلك بمعالجة أو عدم معالجة تلك الدفعات وردها إلى حامل البطاقة.

## 6- الخصم التلقائي

6-1 يجوز لحامل البطاقة أن يدفع للبنك من خلال تسهيل الخصم التلقائي بطلب ذلك بموجب استمارة الطلب. ويجوز لحامل البطاقة أن يختار الدفع بالكامل أو دفع الحد الأدنى، وفقاً لمقتضى الحالة.

6-2 في حالة تسهيل الخصم التلقائي، فإن البنك سوف يقوم بخصم الدفعة المستحقة تلقائياً بما في ذلك النفقات المتكبدة عبر البطاقة/(البطاقات لإضافية في تاريخ استحقاق الدفعة من حسابات الادخار/الجارية لحامل البطاقة كما هو محدد من قبل حامل البطاقة في الطلب (يشار إليهما بـ"حسابات التسوية").

6-3 يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن الاحتفاظ برصيد كافٍ في حسابات التسوية لتغطية المبلغ المستحق، وإذا لم يتوفر، حسب رأي





البنك، مبالغ كافية في حسابات التسوية فإن البنك غير ملزم بإبلاغ حامل البطاقة بذلك ويجوز له فرض رسم عن كل دفعة لم تتم بسبب عدم كفاية الرصيد في حسابات التسوية، وسيتم تحميل ذلك على حساب البطاقة.

4-6 يوافق حامل البطاقة على أن للبنك الحق في إجراء خصم لأي مبلغ مستحق بموجب حساب البطاقة وذلك من أي حساب آخر خاص بحامل البطاقة لدى البنك.

5-6 سيقوم البنك بمحاولة الخصم من الأرصدة المتوفرة بحسابات التسوية من أجل سداد مبلغ الخصم التلقائي المستحق ، إن محاولة الخصم ستستمر منذ تاريخ استحقاق المبلغ وحتى اليوم الذي يلي تاريخ الكشف اللاحق ، وفي حالة كان المبلغ المسترد أقل من الحد الأدنى المطلوب في ذلك اليوم ، فسيستمر البنك في محاولة إستعادة مبلغ الخصم التلقائي ، ولكن سيتوقف البنك عن المحاولة إذا ما تم تحصيل مبلغ الحد الأدنى المطلوب عن الدورة السابقة (تم تحصيل المتأخرات). وستعتبر عملية الإسترداد قد تمت بعد إحتساب كافة المبالغ المسددة من أي مصدر آخر ويتم إدراجها فعلياً بمنظومة البطاقات الائتمانية الخاصة بالبنك .

#### 7. السلف النقدية

1-7 يجوز لحامل البطاقة حسب تقدير البنك الحصول على سلفة نقدية بأي من الطرق التالية:

أ) تقديم البطاقة إلى أي مكتب للبنك أو أي مؤسسة عضو في فيزا/ماستر كارد انترناشيونال مع إثبات الهوية وتوقيع سجل المعاملة الضروري.

ب) استخدام البطاقة في جهاز الصراف الآلي للبنك أو جهاز الصراف الآلي لأي بنك آخر عضو في فيزا/ماستر كارد انترناشيونال.

2-7 يشكل استخدام البطاقة بواسطة حامل البطاقة للحصول على سلف نقدية موافقة من حامل البطاقة على دفع أي رسم تمويل وأي رسم سلفة نقدية لكل سلفة نقدية حسبما يقرره البنك. ويجوز أن يختلف رسم التمويل ورسم السلفة النقدية من وقت لآخر حسب تقدير البنك.

3-7 يجوز لحامل البطاقة استخدام إجمالي حد الائتمان للحصول على سلفة نقدية، ويكون مبلغ السلفة النقدية المتوفر مقابل البطاقة متناسباً مع حد الائتمان في البطاقة.

#### 8. الشروط والأحكام التعامل مع تجاوز قيمة الحد الائتماني

تعني "الرسوم الخاصة بتجاوز الحد المسموح" الرسوم التي يتم احتسابها على حساب البطاقة في حالة تجاوز الرصيد الجاري للحد الائتماني في أي وقت.

أ) في حال تجاوز الرصيد الجاري للحد الائتماني، يشمل أقل مبلغ مستحق القيمة المحتسبة لتخطي الحد كاملاً (الرصيد مطروحاً منه قيمة الحد).

ب) في حال تجاوز الرصيد الجاري للحد الائتماني في أي وقت خلال دورة إصدار الفاتورة، تحتسب رسوم لتخطي الحد على حساب البطاقة.

وفي حالة سداد قيمة المعاملات التي يجريها العميل ويوافق عليها البنك (كاستثناء وفقاً لتقديره الخاص) أو المعاملات التي لا يوافق عليها



البنك وتحتسب على حساب البطاقة، من حساب البطاقة بدلاً من الحد الائتماني المقرر، فيلتزم صاحب البطاقة بسداد أقل مبلغ مستحق على البطاقة (المحدد أعلاه) والرسوم الخاصة بتخطي الحد للبنك قبل تاريخ استحقاق البطاقة.

ويلتزم صاحب البطاقة بعدم إجراء أي معاملات على البطاقة قد تؤدي إلى تجاوز الرصيد الجاري على حساب البطاقة للحد الائتماني. وفي حالة مخالفة ذلك، أي أن صاحب البطاقة يتخطى الحد الائتماني، يلتزم صاحب البطاقة بسداد إجمالي المبلغ الزائد عن الحد الائتماني وكافة الرسوم ذات الصلة للبنك، بناءً على طلبه، هذا بالإضافة إلى سداد قيمة الرصيد الجاري. وفي حالة عدم قيام صاحب البطاقة بسداد المبلغ المذكور كاملاً للبنك، يصبح الرصيد الجاري المتوفر في حساب البطاقة مستحق السداد على الفور.

## 9- نظام الخصم المباشر الإماراتي - بطاقات الائتمان

9-1- بموجب اختيار طريقة السداد وفقاً لنظام الخصم المباشر المعمول به في دولة الإمارات، فإن حامل البطاقة يقر ويتعهد بما يلي:

أ) التقيد والالتزام بقواعد نظام الخصم المباشر المعمول به في دولة الإمارات ("قواعد نظام الخصم المباشر") وكذلك بكافة الوثائق والنماذج والشروط والأحكام المتعلقة به.

ب) إخطار بنك دبي التجاري في حالة وجود أي تغيير في البيانات المذكورة في نماذج نظام الخصم المباشر و/أو نموذج طلب الحصول على البطاقة.

ج) سداد أي رسوم أو مصاريف تتعلق بنظام الخصم المباشر.

د) عدم الشروع في طلب إغلاق الحساب إلى حين إلغاء صلاحية الخصم المباشر أو تقديم بنك دبي التجاري مخالصة لكافة المبالغ غير المدفوعة، بما في ذلك الرسوم والمصاريف الخاصة بالبنك، فيما يتعلق بحساب البطاقة عندما تكون طريقة السداد عن طريق صلاحية الخصم المباشر.

9-2- كما يقر حامل البطاقة بأن البنك له كامل الحق في مراقبة ومراجعة المدفوعات المسددة من خلال نظام الخصم المباشر كما يحق له إنهاء أو إلغاء أو سحب خدمات السداد بموجب نظام الخصم المباشر وفق تقديره وحده عندما يرى ضرورة ذلك دون إخطار حامل البطاقة.

9-3- كما يقر حامل البطاقة أن المدفوعات التي تتم من خلال نظام الخصم المباشر متغايرة وسوف تخصص لسداد المبالغ غير المدفوعة، بما في ذلك الرسوم والمصاريف الخاصة ببنك دبي التجاري، فيما يتعلق بحساب البطاقة.

9-4- يقر حامل البطاقة بعلمه أن أي مطالبة بالاسترداد النقدي تخضع لقواعد نظام الخصم المباشر وأنه لا يجوز رفع أي مطالبة إلا خلال المدة الإلزامية ذات الصلة للاستلام والمعالجة والإرسال مجدداً وبعد استلام الحساب من البنك الدافع بما يفيد أن المبلغ المعني قد تم سداؤه.

9-5- نحيط حامل البطاقة علماً بأنه في حالة وجود أي نزاع فيحق له رفع شكواه إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي الذي



سوف يقوم بتنفيذ عملية فض المنازعات حسب الإجراءات اللازمة.

9-6- ويقر حامل البطاقة بأنه في حالة تغيير التوقيعات المعتمدة فيحق لبنك دبي التجاري مباشرة العمل وفقاً لنماذج اعتماد صلاحية الخصم المباشر الموقعة حديثاً من أصحاب التوقيعات المعتمدة الجدد دون الحصول على إلغاء موقع من أصحاب التوقيعات المعتمدة الحاليين.

9-7- كما يقر حامل البطاقة أن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ليس له صلة مباشرة أو غير مباشرة تجاه حامل البطاقة فيما يتعلق بعمل نظام الخصم المباشر المعمول به في دولة الإمارات.

9-8- علماً بأن لا مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ولا بنك دبي التجاري ولا البنك الكفيل (حسب تعريفه الوارد في قواعد نظام الخصم المباشر) أو نظام الخصم المباشر عليهم مسؤولية أو سيكون لهم أي دور أو صلة في أي نزاعات تنشأ بين حامل البطاقة والمنشئ (حسب تعريفه الوارد في قواعد نظام الخصم المباشر).

## 10- خطط سداد أقساط بطاقات الائتمان

### 10-1 تحويل الرصيد

- المقصود من "تحويل الرصيد" هو تسوية أو تحويل كل أو بعض الرصيد المستحق للبطاقة الائتمانية الصادرة من بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى إلى حامل البطاقة عن طريق الخصم إلى حساب البطاقة.
- يحتفظ البنك بالحق ووفق تقديره المطلق بقبول أي طلب لتحويل الرصيد أو رفضه.
- تتوفر خدمة تحويل الرصيد حسب التقدير المطلق للبنك وحده لبعض أعضاء بطاقة الائتمان المختارين.
- يتوقف الحد الأقصى لقيمة تحويل الرصيد على تقدير بنك دبي التجاري حسب الحد الائتماني الخاص ببطاقات بنك دبي التجاري الائتمانية.
- تُخصم قيمة (قيم) تحويل الرصيد من بطاقة بنك دبي التجاري الائتمانية. وهذه القيمة المخصومة تُحال إلى البنك الذي أصدر بطاقة الائتمان في دولة الإمارات العربية المتحدة. وستتم هذه الإحالة من جانب بنكنا (بنك دبي التجاري) إلى البنك الآخر عن طريق البنك المركزي، بعد الإفصاح عن تفاصيل حساب بطاقة الائتمان أو أي وسيلة أخرى يراها البنك (بنك دبي التجاري) مناسبة.
- يُسدد قسط شهري بنسبة 5% على الأقل من الحساب المستحق للبطاقة (بمبلغ 100 درهم إماراتي بحد أدنى) وذلك في أثناء عملية تحويل الرصيد.
- تنطبق رسوم إتمام العملية بحسب قيمة تحويل الرصيد كما يحددها بنك دبي التجاري.
- فيما يتعلق بالرسوم المحتسبة على عملية تحويل الرصيد، يبلغ سعر الفائدة المطبق بحسب القيمة المستحقة على تحويل الرصيد 0% (صفر%) خلال فترة زمنية تبلغ ستة أشهر أو اثني عشرة شهراً اعتباراً من تاريخ التصديق على تطبيقها، على أن ينطبق سعر الفائدة المتبع في حالات الشراء بالتجزئة بعد انقضاء هذه الفترة الزمنية. ويستمر الحق في تحصيل جميع الرسوم المستحقة الأخرى على البطاقة الائتمانية



- وتُعامل بنفس قيمة سعر الفائدة المتبع.
- لا يتحمل البنك مسؤولية سداد أي رسوم متأخرة أو رسوم السداد المتأخرة أو أي رسوم مالية أو أي رسوم/ خصوم أخرى تكون مستحقة على بطاقات ائتمانية أخرى مُشار إليها أعلاه والتي قد تنشأ نتيجة التأخر في السداد من جانبك.
- إذا أغلق العميل أو البنك حساب البطاقة الائتمانية قبل خصم جميع الأقساط الشهرية المعادلة، سنُسرع جميع الأقساط المستقبلية لتُخصم من كشف الحساب النهائي الصادر عن البطاقة الائتمانية في مبلغ واحد.
- يحتفظ البنك في الحق بإلغاء العرض وخصم سعر الفائدة على المبلغ المحول بقيمة سعر الفائدة المتبعة اعتباراً من تاريخ تحويل الرصيد، وذلك في حالة عدم سداد الحد الأدنى من المبلغ المفروض بحلول التاريخ المستحق للدفع.
- لا يُسمح للعملاء بإجراء عملية تحويل رصيد من البطاقة الائتمانية العادية الصادرة من بنك دبي التجاري والبطاقة الائتمانية المستخدمة الآن والصادرة من بنك دبي التجاري والعكس صحيح.
- يحق للبنك ودون أي إخطار مسبق أو مسؤولية تجاه حامل البطاقة بأي طريقة أياً كانت إنهاء عملية تحويل الرصيد أو إلغاء مميزاتها أو تغييرها أو تغيير أي من شروط وأحكام تحويل الرصيد أو الإضافة إليها أو الحذف منها. ومع ذلك، لا يجوز أن تؤثر مثل حالات الإنهاء أو الإلغاء أو التغيير هذه على التحويلات التي أجزاها حامل البطاقة وقد قبلها البنك قبل إصدار هذا القرار.
- يفوض حامل البطاقة البنك في قبول أي تعليمات تُعطى للبنك عبر الهاتف بشأن إجراء عملية تحويل الرصيد ما أن يتلقى البنك مكالمة هاتفية من شخص يعرف نفسه بأنه حامل البطاقة.
- يوافق حامل البطاقة على تسجيل مثل هذه المكالمات التليفونية من جانب البنك ويوافق أيضاً على استخدام هذه التسجيلات باعتبارها دليل أمام هيئة المحكمة أو ضمن أي إجراءات قانونية أخرى، وذلك فيما يتعلق بكل الأمور التي تخص تحويل الرصيد وقيمه وعدد الأقساط وما إلى ذلك. ويوافق حامل البطاقة على أن يستخدم البنك مثل هذه التسجيلات.
- يمنح حامل البطاقة البنك الحق في قبول التعليمات الخاصة بتحويل الرصيد والتي يتم التبليغ بها عبر رسالة أو مكالمة تليفونية أو من خلال الإنترنت أو خدمة الاستجابة الصوتية أو رسائل نصية قصيرة أو أي وسيلة تواصل أخرى يتيحها البنك من وقت لآخر.
- يوافق حامل البطاقة أن تكون تسجيلات البنك المتعلقة بتحويل الرصيد نهائية ومُلزمة ولا يجوز له إنكار صحة المعاملات التي تُجرى بخصوص تحويل الرصيد.

## 10-2 خطة دفع ميسرة Easy Payment Plan:

تهدف "خطة السداد الميسر" إلى تمكين حامل البطاقة من شراء البضائع والخدمات بالاعتماد على الحد الائتماني المتاح على بطاقته وإعادة سداد المبالغ المستحقة على عمليات الشراء هذه من خلال أقساط شهرية متساوية على مدار فترة زمنية محددة مسبقاً.

- تُقدم خطة السداد الميسر إلى حاملي البطاقات، مادام كان حساب البطاقة الخاصة بهم في حالة جيدة. يحق لكل حامل بطاقة المشاركة في خطة السداد الميسر على نحو تلقائي، طالما لا يقل سعر الشراء عن خمسمائة درهم إماراتي (500 درهم)، ولا يزيد عن الحد الائتماني غير المستخدم لحامل البطاقة في جميع الحالات. كما يمكن أن تُحفظ جميع معاملات التجزئة بكشف الحساب الحالي أو السابق ضمن خطة السداد الميسر.



- خطة السداد الميسر متاحة على عمليات الشراء التي تُجرى بالبطاقة الأساسية أو البطاقات الثانوية.
- يتوقف الحد الأقصى لقيمة خطة السداد الميسر على تقدير بنك دبي التجاري حسب الحد الائتماني الخاص ببطاقات بنك دبي التجاري الائتمانية.
- يتعين على حامل البطاقة المهتم بالحصول على خدمات خطة السداد الميسر أن يتواصل مع فريق خدمة العملاء التابع لبنك دبي التجاري على رقم الاتصال المجاني 800 233 (أو 600 575 556 متاح اعتباراً من 1 فبراير 2018) بعد شراء أي بضائع أو خدمات أو مزايا أو إجراء أي حجوزات وذلك للمطالبة بتحول العملية إلى خطة السداد الميسر. كما يتعين على حامل البطاقة اختيار أجل الاستحقاق لخطة السداد الميسر: إما ثلاثة (3) أو ستة (6) أشهر أو اثني عشرة (12) شهراً أو أي أجل استحقاق آخر قد يقترحه البنك.
- تنطبق رسوم إتمام العملية على خطة السداد الميسر كما يحددها بنك دبي التجاري.
- إذا اضطر حامل البطاقة إلى إجراء دفع مسبق، يتعين عليه التواصل مع فريق خدمة العملاء أولاً وطلب الإلغاء. وبعد طلب الإنهاء، يمكن لحامل البطاقة سداد كامل المبلغ. يطبق بنك دبي التجاري رسوماً عند الإلغاء ويحددها البنك وفقاً لتقديره المطلق وذلك لإتمام طلبات الدفع المسبق.
- يقع على عاتق حامل البطاقة سداد قسط شهري يتحدد بكشف الحساب سواء استخدم حامل البطاقة بطاقته الائتمانية أو لم يستخدمها.
- في حالة تعذر سداد قسطين شهريين، سَتُغلق الخطة. تُخصم رسوم الإغلاق وقدرها 100 درهم وكذلك كل المبالغ المستحقة مع إجمالي الرسوم المستحقة على البطاقة.
- لا يتحمل البنك مسؤولية أي تلف أو خسارة يتحملها حامل البطاقة والتي قد تنشأ نتيجة شراء أي منتجات و/أو خدمات و/أو مزايا و/أو حجوزات أو تقسيطها أو استخدامها أو غير ذلك بموجب خطة السداد الميسر ولا يتحمل البنك كذلك جودتها بأي شكل من الأشكال. أي شكوى بشأن جودة البضائع أو المزايا أو الحجوزات أو الخدمات التي يتم الحصول عليها من خلال خطة السداد الميسر تُحال إلى جهة البيع ذات الصلة، ويجب ألا يؤثر ذلك على التزام حامل البطاقة بالدفع الأقساط الشهرية للبنك. أي عملية شراء للبضائع و/أو الخدمات و/أو المزايا و/أو إجراء حجوزات تتم بموجب خطة السداد الميسر تخضع للشروط والأحكام التي تفرضها جهة بيع أو تقديم هذه البضائع و/أو الخدمات و/أو المزايا و/أو الحجوزات والتي لا تعني البنك ولا تؤثر على التزام حامل البطاقة بدفع الأقساط الشهرية للبنك ضمن خطة السداد الميسر.
- يحق للبنك ودون أي إخطار مسبق أو مسؤولية تجاه حامل البطاقة بأي طريقة أيًا كانت إنهاء خطة السداد الميسر أو إلغاء مميزاتها أو تغييرها أو تغيير أي من شروط وأحكام خطة السداد الميسر أو الإضافة إليها أو الحذف منها. لكن لا يؤثر مثل هذا الإنهاء أو الإلغاء أو التغيير على المعاملات التي قد أجراها حامل البطاقة ووافق عليها البنك بموجب خطة السداد الميسر قبل إصدار مثل هذا القرار، ولا يؤثر كذلك على التزام حامل البطاقة بسداد الأقساط الشهرية المتعلقة بهذه المعاملات.
- يفوض حامل البطاقة البنك في قبول أي تعليمات تُعطى للبنك عبر الهاتف بشأن إصدار خطة السداد الميسر ما أن يتلقى البنك مكالمة هاتفية من شخص يُعرّف نفسه بأنه حامل البطاقة.
- يوافق حامل البطاقة على تسجيل مثل هذه المكالمات التليفونية من جانب البنك ويوافق أيضاً على استخدام هذه التسجيلات باعتبارها دليل أمام هيئة المحكمة أو ضمن أي إجراءات قانونية أخرى، وذلك فيما يتعلق بكل الأمور التي تخص حجز خطة السداد الميسر وقيمتها وعدد الأقساط وما إلى ذلك. ويوافق حامل البطاقة على أن يستخدم البنك مثل هذه التسجيلات.
- يمنح حامل البطاقة البنك الحق في قبول التعليمات الخاصة بخطة السداد الميسر والتي يتم التبليغ بها عبر رسالة أو مكالمة تليفونية أو من خلال الإنترنت أو خدمة الاستجابة الصوتية أو رسائل نصية قصيرة أو أي



- وسيلة تواصل أخرى يتيحها البنك من وقت لآخر.
- يوافق حامل البطاقة أن تكون تسجيلات البنك المتعلقة بخطة السداد الميسر نهائية ومُلزمة ولا يجوز له إنكار صحة المعاملات التي تُجرى بخصوص خطة السداد الميسر.

### 3-10 خدمة النقد عند الطلب Cash on Call

خطة "النقد عند الطلب" تمنح العميل فرصة تحويل مبلغ نقدي من البطاقة الائتمانية الصادرة عن بنك دبي التجاري إلى حسابه مع مرونة السداد على أقساط ميسرة.

- لا تقل قيمة خطة النقد عند الطلب الصادرة عن البنك عن القيمة التي يحددها البنك للعميل عبر أي وسيلة تواصل مناسبة.
- يتوقف الحد الأقصى لقيمة خطة النقد عند الطلب على تقدير بنك دبي التجاري وذلك بحسب الحد الائتماني الخاص ببطاقات بنك دبي التجاري الائتمانية.
- تُخصم الفائدة الشهرية المفروضة على خطة النقد عند الطلب بحلول تاريخ كل فاتورة إلى أن تنتهي الخطة، ثم تُخصم من أرصدة البطاقة.
- يعتبر الدفع مستحقاً اعتباراً من تاريخ إصدار أول كشف حساب عقب تطبيق خطة النقد عند الطلب على البطاقة.
- تُحتسب الفائدة المفروضة على خطة النقد عند الطلب على أساس متناقص وفقاً لما يقرره البنك من وقت لآخر، وتُحصّل هذه الفائدة مسبقاً.
- في حالة تعذر سداد قسطين شهريين، سَتُعلق الخطة. وتُخصم رسوم الإغلاق وقدرها 100 درهم وكذلك أي مبالغ مستحقة مع إجمالي الرسوم المستحقة على البطاقة.

يفوض حامل البطاقة البنك في قبول أي تعليمات تُعطى للبنك عبر الهاتف بشأن إجراء خطة النقد عند الطلب ما أن يتلقى البنك مكالمة هاتفية من شخص يُعرّف نفسه بأنه حامل البطاقة.

يوافق حامل البطاقة على تسجيل مثل هذه المكالمات التليفونية من جانب البنك ووافق أيضاً على استخدام هذه التسجيلات باعتبارها دليل أمام هيئة المحكمة أو ضمن أي إجراءات قانونية أخرى، وذلك فيما يتعلق بكل الأمور التي تخص حجز خطة النقد عند الطلب وقيمتها وعدد الأقساط وما إلى ذلك. ووافق حامل البطاقة على أن يستخدم البنك مثل هذه التسجيلات.

يمنح حامل البطاقة البنك الحق في قبول التعليمات الخاصة بخطة النقد عند الطلب والتي يتم التبليغ بها عبر رسالة أو مكالمة تليفونية أو من خلال الإنترنت أو خدمة الاستجابة الصوتية أو رسائل نصية قصيرة أو أي وسيلة تواصل أخرى يتيحها البنك من وقت لآخر.

يوافق حامل البطاقة أن تكون تسجيلات البنك المتعلقة بخطة النقد عند الطلب نهائية ومُلزمة ولا يجوز له إنكار صحة المعاملات التي تُجرى بخصوص خطة النقد عند الطلب.

### 11- فقدان البطاقات

11-1 يتخذ حامل البطاقة الاحتياطات المعقولة لمنع فقدان البطاقة أو تعرضها للسرقة.



- 11-2 في حالة فقدان البطاقة أو تعرضها للسرقة، يقوم حامل البطاقة فوراً بإبلاغ البنك.
- 11-3 يقوم حامل البطاقة بإبلاغ البنك فوراً إذا شك في حدوث أي استخدام غير مصرح به للبطاقة.
- 11-4 لا يكون البنك مسؤولاً عن أو ملزماً تجاه فقدان أو سرقة البطاقة ويكون حامل البطاقة مسؤولاً عن جميع المعاملات حتى إتمام إبلاغ جميع الأطراف المعنية بفقدان أو سرقة البطاقة.
- 11-5 يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن أي استخدام غير مصرح به للبطاقة الصادرة إلى المدى المسموح به قانوناً.
- 11-6 يكون حامل البطاقة وبطل مسؤولاً تماماً عن أداء الدفعات للبنك عن أي دين على حساب البطاقة ينشأ عن معاملات البطاقة أو السلف النقدية أو معاملات أجهزة الصراف الآلي التي تتم بموجب استخدام البطاقة بواسطة أي شخص سواء بعلم حامل البطاقة أو بدون علمه وبغض النظر عما إذا كانت المعاملات مصرحاً بها بواسطة حامل البطاقة أم لا.
- 11-7 يجوز للبنك حسب تقديره المطلق إصدار أي بطاقة بديلة ورقم تعريف شخصي جديد عن أي بطاقة مفقودة أو مسروقة بموجب هذه الأحكام والشروط أو أي أحكام وشروط أخرى حسبما يراه البنك مناسباً.
- يتحمل حامل البطاقة كامل المسؤولية تجاه البنك عن جميع معاملات البطاقة التي تُجرى برقم التعريف الشخصي سواء أكان حامل البطاقة على دراية بتلك المعاملات أم لا.
- هـ) يتعين على حامل البطاقة اتخاذ التدابير الوقائية المعقولة لمنع فقدان البطاقة أو سرقتها وكذلك منع أي شخص من معرفة رقم التعريف الشخصي لتلك البطاقة (بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - أفراد الأسرة و/أو الأقارب و/أو صاحب العمل)، ولا يجوز لحامل البطاقة أن يفصح لأي شخص عن رقم التعريف الشخصي.
- و) إذا سُرقت بطاقة الائتمان أو فُقدت أو إذا تم الإفصاح عن رقم التعريف الشخصي لأي شخص، فإنه يتعين على حامل البطاقة أن يقوم على الفور بإخطار البنك على أرقام الهاتف المحددة من قبل البنك من حين لآخر وإبلاغ الشرطة في الدولة التي تم فيها فقدان بطاقة الائتمان أو سرقتها أو الإفصاح عن رقم التعريف الشخصي ذي الصلة، ويعقب ذلك الإخطار إرسال إقرار خطي موقع أو بريد إلكتروني إلى البنك في غضون 48 ساعة من استلام الإخطار، ويكون حامل البطاقة - حتى تاريخ استلام ذلك الإقرار الخطي - مسؤولاً عن جميع معاملات بطاقة الائتمان التي تُجرى على حساب البطاقة، كما يتعهد حامل البطاقة باتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لمساعدة البنك في استعادة بطاقة الائتمان المفقودة.
- ز) يكون حامل البطاقة وبطل مسؤولاً مسؤولية كاملة تجاه البنك عن سداد أي دين مستحق للأخير على حساب البطاقة نتيجة أي معاملات أُجريت باستخدام البطاقة أو بضائع أو خدمات موردة من قبل التجار أو سلف نقدية أو معاملات بماكينه صراف آلي والتي يتم تنفيذها باستخدام البطاقة من قبل أي شخص سواء أكان حامل البطاقة على دراية بذلك أم لا وبغض النظر عما إذا كانت تلك المعاملات مصرح بها من قبله أم لا.
- ح) يجوز للبنك - وفقاً لتقديره وحده - أن يصدر بدل فاقد للبطاقة المفقودة أو المسروقة بناءً على الأحكام والشروط التي يراها البنك مناسبة وذلك مقابل الرسوم التي يحددها البنك من حين لآخر.
- ط) في حالة استعادة حامل البطاقة للبطاقة المفقودة أو المسروقة، فإنه يتعين عليه أن يقوم على الفور بإعادتها إلى البنك مقطوعة نصفين دون استخدامها، ولا يجوز لحامل البطاقة استخدام رقم التعريف الشخصي بعد الإبلاغ.

## 12- التجديد

12-1 تكون البطاقة سارية للفترة المحددة على البطاقة ويمكن استخدامها خلال تلك الفترة فقط.





- 2-12 يفوض حامل البطاقة البنك بتجديد البطاقة عند تاريخ الانتهاء، وسيتم اقتطاع رسوم التجديد سنوياً من حساب البطاقة.
- 3-12 يستمر البنك في تجديد البطاقة ما لم يطلب حامل البطاقة من البنك عدم تجديدها بإشعار البنك خطياً قبل ما لا يقل عن شهر (1) واحد من تاريخ انتهاء البطاقة.
- 4-12 يخضع التجديد التلقائي للبطاقة لاستمرارية الأداء المرضي لحساب البطاقة.

### 13- إلغاء البطاقة

1-13 بغض النظر عن أحكام السداد الواردة في البند الخامس أعلاه، كافة المبالغ المستحقة على حساب البطاقة بما في ذلك البطاقات الإضافية والمبالغ المتكبدة نتيجة لاستخدام البطاقة والتي لم يتم قيدها بعد على حساب البطاقة، تكون واجبة السداد فوراً بالكامل عند إلغاء هذا الاتفاق.

2-13 يجوز لحامل البطاقة الرئيسية في أي وقت أن يخطر البنك برغبته في إغلاق حساب البطاقة وإيقاف استخدام جميع البطاقات، بتوجيه إشعار خطي وإعادة جميع البطاقات مكسورة إلى نصفين للبنك. ولا يتم إغلاق حساب البطاقة إلا بعد أن يتسلم البنك كامل المبالغ المستحقة وتسوية كافة الالتزامات بموجب حساب البطاقة.

3-13 حال رغبة حامل بطاقة إضافية في إيقاف بطاقته، يظل حامل البطاقة الرئيسية مسؤولاً أمام البنك عن سداد كافة المصروفات والوفاء بالالتزامات الأخرى وفقاً لهذه الوثيقة الخاصة بشروط وأحكام بطاقة الائتمان.

4-13 يجوز أن يقوم بالبنك في أي وقت بطلب استرجاع جميع بطاقات الائتمان أو أي منها أو سحبها أو إيقافها مؤقتاً أو إغلاقها وإلغاء استخدامها سواء بتقديم إشعار مسبق لحامل البطاقة أو بدون. ويقوم حامل البطاقة على الفور بعد تلقي طلب استرجاع البطاقة بإعادتها للبنك مكسورة إلى نصفين ويقوم بسداد كافة المصروفات والوفاء بالالتزامات للبنك.

5-13 لا يلتزم البنك بإعادة رسوم العضوية السنوية أو رسوم التجديد في حالة إلغاء البطاقة.

6-13 في حالة وفاة حامل البطاقة تستخدم تركته لتسوية الأرصدة المستحقة على حساب البطاقة وتعويض البنك عن كافة التكاليف (بما فيها الأتعاب والمصاريف القانونية) والمصروفات المتكبدة لاسترداد تلك الأرصدة المستحقة.

7-13 في حالة امتلاك البنك لأي ضمان لإصدار البطاقة، فإنه يتمتع بحق الاحتفاظ بهذا الضمان لمدة لا تقل عن خمسة وأربعين (45) يوماً من إلغاء البطاقة، سواء تم الإلغاء من طرف حامل البطاقة أو البنك. ويجوز أن يحتفظ البنك بهذا الضمان بعد إلغاء البطاقة في حالة مغادرة حامل البطاقة لدولة الإمارات أو عندما يتولى حساب البطاقة بنك آخر داخل الدولة.

### 14 الإشعارات

1-14 يجب على حامل البطاقة القيام بإبلاغ البنك فوراً وخطياً بأي تغيير في طبيعة عمله أو تجارته وأي معلومات أخرى واردة في





الطلب.

14-2 إذا كان حامل البطاقة قد غادر الإمارات العربية المتحدة لأكثر من 30 يوماً، فإنه يتوجب سداد الدفعات المستحقة بموجب حساب البطاقة قبل (7) أيام من مغادرته.

14-3 إذا غادر حامل البطاقة الدولة بصفة نهائية، يحتفظ البنك بالحق في إلغاء البطاقة عند إبلاغه بذلك المغادرة.

14-4 يجوز تسليم جميع البطاقات أو أرقام التعريف الشخصي أو كشوفات الحساب أو المطالبات أو أي مراسلات أخرى بموجب هذه الأحكام والشروط شخصياً أو ترسل بالبريد السريع على عنوان حامل البطاقة كما هو وارد في الطلب أو أي عنوان آخر لحامل البطاقة يتم إبلاغ البنك فيه وفقاً للبند 1-11 أعلاه، وتعتبر الإشعارات قد وجهت لحامل البطاقة في يوم التسليم إذا سلمت باليد أو في يوم العمل التالي لإيداعها بالبريد إذا أرسلت بالبريد السريع. وجميع المراسلات بموجب هذه الأحكام والشروط المرسله لحامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية تعتبر مرسله لكل منهما.

14-5 تعتبر التعليمات المرسله بواسطة حامل البطاقة للبنك بالفاكس صحيحة وملزمة لحامل البطاقة ويجوز للبنك التصرف بناء على تلك التعليمات. ويجوز للبنك استخدام نسخ الفاكس كدليل في اي محكمة مختصة.

#### 15- الإعفاءات والاستثناءات من المسؤولية

15-1 لا يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر أياً كانت متكبدة أو حاصل على حامل البطاقة بسبب البنك أو أي تاجر أو بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى أو أي جهاز صراف آلي أو أي طرف آخر يرفض معاملة البطاقة أو يرفض قبول البطاقة أو أرقام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو يرفض إعطاء أو تقديم سلف نقدية.

15-2 لا يكون البنك مسؤولاً عن رفض أي تاجر أو مؤسسة عضو في فيزا انترناشيونال/ ماستر كارد انترناشيونال للوفاء أو قبول البطاقة أو عن أي عيب في البضائع أو الخدمات المقدمة لحامل البطاقة بواسطة أي تاجر أو، حيثما انطبق، عن أي إخلال أو عدم تنفيذ من قبل أي تاجر لأي معاملة بطاقة.

15-3 في حالة وجود أي نزاع بين حامل البطاقة وأي تاجر أو بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى أو أي شخص آخر، لا تتأثر مسؤولية حامل البطاقة تجاه البنك بأية طريقة بذلك النزاع أو أي مطالبة مقابلة أو حق مقاصة لحامل البطاقة في مواجهة ذلك التاجر أو البنك أو تلك المؤسسة المالية أو ذلك الشخص.

15-4 لا يتحمل البنك أي مسؤولية أو التزامات تجاه أي خسارة أو ضرر لحامل البطاقة ناشئة عن أي إخلال أو إخفاق أو عيب في أي جهاز صراف آلي أو سيلة قانونية أو نظام اتصال أو تسهيلات أو نظام معالجة أو خط المعاملة أو أي سبب أو مصدر آخر سواء خارج نطاق سيطرة البنك أو خلاف ذلك ما يؤدي إلى منع إتمام معاملة البطاقة.

#### 16- التعويض

يتعهد حامل البطاقة ووافق على تعويض البنك عن أي خسارة، ضرر، مسئولية، تكاليف ومصروفات سواء قانونية أو خلافه قد يتكبدها البنك بسبب هذه الأحكام والشروط أو أي إخلال بها أو تنفيذ حق البنك الوارد بموجبه.

#### 17- أحكام عامة

17-1 يتعهد حامل البطاقة بتوقيع أي مستندات إضافية يطلبها البنك من وقت لآخر.



- 17-2 يحق للبنك تعيين وكيل لتحصيل جميع المبالغ المستحقة من حامل البطاقة لصالح البنك بموجب هذه الأحكام والشروط.
- 17-3 يفوض حامل البطاقة البنك في تسجيل أي تعليمات واستخدام تلك التسجيلات كبينة لدى أي محكمة مختصة أو في إجراءات قانونية أخرى.
- 17-4 إن الحقوق أو التدابير الواردة بهذه الأحكام والشروط إضافية وليست حصرية عن أي حقوق أو تدابير أخرى منصوص عليها قانوناً.
- 17-5 تعد هذه الأحكام و الشروط ملزمة لحامل البطاقة و لا يمكن التنازل عنها لأي شخص آخر.
- 17-6 يكون كل حكم من هذه الأحكام والشروط منفصلاً ومستقلاً عن أي حكم آخر. وإذا أصبح أي حكم أو أكثر من هذه الأحكام والشروط في أي وقت غير نافذ أو غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن باقي هذه الأحكام والشروط لا تتأثر بواقعة عدم القابلية للتنفيذ أو عدم النفاذ أو عدم القانونية المذكورة.
- 17-7 يجوز للبنك في أي وقت التنازل أي من هذه الأحكام والشروط أو عن أي إخلال أو تقصير من قبل حامل البطاقة شريطة أن يكون ذلك التنازل خطياً من قبل البنك. ولا يعتبر أي تنازل على أنها تنازل عن أي فعل أو امتناع من جانب البنك مالم يعبر عنه خطياً بواسطة البنك. ويعتبر أي تنازل فقط تنازل في المسألة المعينة المتعلقة بها ولا يعمل كتنازل أو إعفاء من أي من هذه الأحكام والشروط.

## 18 المقاصة

18-1 - إضافة إلى الحق العام في المقاصة أو الحقوق الأخرى المكفولة بموجب القانون لبنك دبي التجاري، يوافق حامل البطاقة الرئيسية على أنه يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق في أي وقت ودون إشعار أن يقوم بجمع وتوحيد جميع أو أي حسابات خاصة بحامل البطاقة لدى البنك سواء بشكل منفرد أو مشترك مع شخص آخر، أياً كان وصفها وأينما كان مكانها وسواء كانت عملتها الدرهم الإماراتي أو أي عملة أخرى كما يجوز أن يقوم البنك بإجراء مقاصة أو تحويل أي مبلغ مستحق على أي من الحسابات في أو مقابل سداد إجمالي المبلغ المستحق للبنك من حساب البطاقة وأي حسابات أخرى خاصة بحامل البطاقة لدى البنك أياً كان وصفها وأينما كان مكانها وسواء كانت عملتها الدرهم الإماراتي أو أي عملة غيرها، ويجوز أن يقوم البنك بذلك بغض النظر عن أنه لا يجوز التعبير عن الرصيد المتوفر في هذه الحسابات والمبالغ المستحقة بالعملة ذاتها وبناء عليه يقوم حامل البطاقة بتفويض البنك بشكل لا رجعة فيه ودون قيد أو شرط لتعويض عملية الجمع أو التوحيد أو المقاصة أو التحويل من خلال عملية تغيير العملة اللازمة وفقاً لسعر الصرف الخاص بالبنك والذي يحدده وفقاً لتقديره الخاص.

18-2 يحق للبنك خصم وتسوية أي من الحسابات الأخرى، بما في ذلك حسابات الودائع الخاصة بحامل البطاقة مع البنك وذلك لسداد أي رسوم مستحقة وبدون إشعار مسبق. علاوة على ذلك، بالنسبة للبطاقات الائتمانية المضمونة بحسابات الودائع المرهونة مقابل تلك البطاقات، يصرح حامل البطاقة بشكل لا رجعة فيه ودون قيد أو شرط بتفويض البنك بتسليم/ تصفية حساب الوديعة في أي وقت وفقاً لتقديره الخاص لاسترداد أي مبالغ مستحقة في حالة استحقاق الحد الأدنى وعدم سداها من قبل حامل البطاقة في التاريخ المحدد وذلك دون إشعار مسبق من البنك.



18-3 بغرض تمكين البنك من المحافظة على مسؤولية أي طرف بما في ذلك حامل البطاقة عند إصدار أمر محكمة أو استدعاء أو لإثبات إفلاس أو إعسار حامل البطاقة أو لأي سبب آخر يراه البنك مناسباً ، يجوز للبنك في أي وقت و حسب تقديره المطلق أن يودع و يحفظ لأي وقت حسبما يراه البنك معقولاً الأموال التي تم تسلمها أو استردادها أو تحقيقها بموجب هذه الوثيقة أو أي ضمان آخر في رصيد الدائن الخاص بحامل البطاقة دون أدنى التزام من جانب البنك باستخدامها أو استخدام أي جزء منها في أو مقابل سداد المبالغ المستحقة للبنك.

### 19- الإفصاح عن المعلومات

19-1 يفوض حامل البطاقة ويسمح للبنك بشكل نهائي لا رجعة فيه عن الإفصاح وتقديم المعلومات المتعلقة بحامل البطاقة وشؤونه بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر حساب حامل البطاقة إلى الهيئة المنظمة للبنك أو شركاء البنك وفروعه والمتنازل لهم من قبله ووكلائه أو أي أطراف أخرى مفوضة من قبل البنك.

يجوز للبنك أن يتحقق من الوضع الائتماني لحامل البطاقة في أي وقت بالكيفية وفي الموعد الذي يراهما البنك مناسبين دون الرجوع إلى حامل البطاقة.

19-2 يوافق حامل البطاقة على الإفصاح عن رقم البطاقة أو عن عنوان حامل البطاقة كما هو وارد في الطلب أو أي عنوان آخر لحامل البطاقة يتم إخطار البنك فيه وفقاً للبند 11-1 أعلاه، وذلك لأي بنك أو فيزا/ ماستر كارد انترناشيونال أو خلفهم أو للتجار والأشخاص المعنيين الآخرين.

### 20 تعديل الأحكام

20-1 يجوز للبنك من وقت لآخر وحسب تقديره المطلق تعديل و/أو تغيير و/أو تبديل و/أو تحويل أو مراجعة أحكام وشروط هذه الاتفاقية والتي تصبح ملزمة فوراً لحامل البطاقة فوراً. ويتم إخطار حامل البطاقة عن أي تعديل أو تغيير أو تبديل أو مراجعة من قبل البنك إما خطياً أو بنشر ذلك أو بأي وسيلة يقرها البنك.

20-2 يعتبر الاحتفاظ أو استخدام البطاقة بعد تاريخ نفاذ أو إجراء أي تغيير على الأحكام والشروط بمثابة قبول لتلك التغييرات بدون تحفظات من قبل حامل البطاقة. وفي حال عدم قبول التغييرات المقترحة من قبل حامل البطاقة فإنه يتوجب عليه إنهاء استخدام البطاقة بتوجيه إشعار خطي مسبقاً للبنك.

### 21- تحويل البطاقة:

21-1 يجوز لحامل البطاقة أن يقوم في أي وقت بإخطار البنك خطياً بنيتة في تحويل بطاقته الحالية إلى بطاقة أخرى من البطاقات التي يوفرها البنك، ويجب الحصول على موافقة البنك على هذا الطلب وسداد الرسوم المقررة للتحويل وكذلك الموافقة على أي أحكام وشروط قد يطلبها البنك.

21-2 إذا وافق البنك على طلب حامل البطاقة المتعلق بتحويل بطاقته، تتم حوالة جميع الرسوم والديون الأخرى المتعلقة بحساب البطاقة الحالية إلى حساب البطاقة الجديدة، ومن المفهوم أنه إذا وافق البنك على التحويل، فإن برنامج المكافآت أو المزايا الأخرى المكتسبة على



البطاقة الحالية وفقاً لبرنامج ولاء العميل المطبق على البطاقة الحالية سيتم تحويلها إلى برنامج المكافآت أو المزايا الأخرى الخاصة بالبطاقة المحولة وذلك وفقاً لاختيار البنك وحده.  
21-3 يجوز للبنك - وفقاً لتقديره وحده - اتخاذ قرار بتحويل البطاقة إلى نوع آخر من المنتجات حسبما يراه مناسباً.

## 22- التغييرات في مصروفات التمويل

رسوم التمويل عرضة للزيادة على النحو الذي يقرره البنك وفق تقديره وحده من حين لآخر. وتطبق رسوم التمويل الموضحة في الجدول أدناه في حالة تأخر مدفوعات حساب البطاقة. ويجوز إعادة تطبيق رسوم التمويل الأصلية حسب تقدير البنك وحده.

عدد الأقساط المتأخرة السداد	مصروفات التمويل الشهرية	الرجوع إلى مصروفات التمويل الشهرية ذات السعر الأقل بموجب حق التصرف المطلق للبنك
1	3.39%	إذا كان الحساب لا يزال قائماً بعد دورتين متتاليتين ((السداد غير متأخر))
=<2	3.59%	إذا كان الحساب لا يزال قائماً بعد 6 دورات متتالية ((السداد غير متأخر))

## أحكام وشروط بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية

هذه الأحكام والشروط جزء لا يتجزأ من الأحكام والشروط العامة للحسابات والخدمات المصرفية لبنك دبي التجاري

### 1- تعريفات

في هذه الاتفاقية ما لم يرد له تعريف لاحق فإن الأحكام والشروط تأخذ التعريف المعطى لها كما هو موضح في شروط وأحكام بطاقة الائتمان المقدمة من بنك دبي التجاري ("شروط بطاقة الائتمان") حسبما ينطبق)

1-1 "الطلب" يقصد به نموذج طلب البنك لتقديم بطلب الحصول على بطاقة التجاري ويب كارد.

1-2 "بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية" يقصد بها البطاقة التجارية ويب كارد الالكترونية الخاصة ببنك دبي التجاري الصادرة من قبل البنك إلى حامل البطاقة.

1-3 "حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية" يقصد به الشخص الذي أصدر البنك له بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية.

1-4 "بطاقة الائتمان" يقصد بها بطاقة الائتمان الصادرة عن البنك إلى حامل البطاقة بموجب شروط بطاقة الائتمان.

1-5 "معاملة بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية" يقصد بها المبلغ المفروض من البنك أو التاجر مقابل البضائع أو الخدمات أو المنافع



أو الحجوزات المتحصل عليها عن طريق استخدام رقم التجاري ويب كارد الالكترونية أو بأية طريقة أخرى عبر الانترنت مصرح بها أو تمت من قبل حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية، بغض النظر عما إذا كان أي إيصال بيع أو إيصال أو نموذج آخر قد وقع بواسطة حامل بطاقة ويب كارد.

1-6 "حد الائتمان" يقصد به الحد الأقصى للرصيد المدين المسموح به من قبل البنك على بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية، والذي سيكون جزءاً من حد الائتمان المخصص أصلاً لحامل البطاقة بموجب شروط بطاقة الائتمان (حسبما ينطبق).  
1-7 "التاجر" يقصد به أي شخص يقدم البضائع و/أو الخدمات على الانترنت ويقبل بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية.

## 2- الأهلية

1-2 تتوفر بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية لكل من عملاء البنك، وللأشخاص الآخرين الغير عملاء للبنك على شرط التزامهم بالمعايير الصادرة عن البنك والخاصة ببطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية.  
2-2 تنطبق جميع الأحكام والشروط المنطبقة على حامل البطاقة بموجب أحكام وشروط بطاقات الائتمان تكون منطبقة على حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية.  
2-3 عند إنهاء استخدام بطاقة الائتمان أو إنهاء شروط بطاقة الائتمان لأي سبب كان، فإن بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية الصادرة بموجب هذا سوف يتم إنهاؤها أيضاً، وفي حال، إنهاء بطاقة التجاري ويب كارد أو هذه الشروط والأحكام لأي سبب كان، فإن ذلك لن يؤدي إلى إنهاء بطاقة /بطاقات الائتمان أو شروط بطاقة الائتمان.

## 3- استلام البطاقة

1-3 يجوز لحامل بطاقة ويب كارد الالكترونية استلام بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية شخصياً من فرع البنك الذي قدم من خلاله الطلب، أو استلام بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية عبر البريد السريع على مسؤولية حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية وذلك على العنوان المذكور في الطلب أو على العنوان المقدم للبنك من قبل حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية بشكل خطي.  
2-3 بهدف تشغيل بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية بناء يطلب البنك وفقاً لحرية المطلقة من حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية عند استلم بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية، إعلان موافقته على هذه الأحكام والشروط إما خطياً بتوقيع الإقرار المضمن مع البطاقة وإعادة إرساله للبنك أو بالاتصال بالبنك على الرقم المحدد. وتأكيد المتصل لهوية حامل البطاقة بتقديم التفاصيل الشخصية المطلوبة من قبل البنك يكون بينة كافية للبنك لإثبات هوية المتصل.

3-3 استخدام بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية يشكل بينة ملزمة وقطعية لتأكيد التزام حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية بهذه الأحكام والشروط على الرغم من عدم إبلاغ البنك باستلام حامل البطاقة للبطاقة. وفي حالة عدم رغبة حامل البطاقة في الالتزام بهذه الأحكام والشروط، يقوم حامل البطاقة بقطع البطاقة إلى نصفين وإرجاع كلا النصفين للبنك وفي هذه الحالة ينطبق البند 2-3.

## 4- استخدام البطاقة

1-1 بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية صادرة لدفع مشتريات البضائع و/أو الخدمات على الانترنت، ويتم تحميل الدفع على حساب



#### البطاقة.

2-4 لا تستخدم بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية لدفع أي مشتريات بضائع و/أو خدمات في محلات أو مخازن أو أماكن تستخدم مراكز نقاط بيع أو تتطلب حضور حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية شخصياً أو إحضار بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية فعلياً إلى المحل.

3-4 لا يمكن ولا تستخدم بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية لأي معاملة عبر جهاز الصراف الآلي منفذة من خلال حسابات أخرى لحامل بطاقة ويب كارد الالكترونية.

4-4 يتم قيد جميع معاملات بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية التي تمت عبر بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية على حساب البطاقة وسيتم إرسال كشف حساب منفصل بشأنها إلى حامل البطاقة.

#### 5- الدفع

1-5 يوافق حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية على أن يدفع للبنك بناء على طلب البنك الرسوم السنوية حسبما يقرره البنك عند إصدار أو تجديد بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية. ويجوز للبنك من وقت لآخر تغيير مبلغ الرسوم أو المصاريف المستحقة على حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية بالإضافة إلى الفترة الزمنية التي يتوجب خلالها دفع الرسوم والمصاريف بواسطة حامل البطاقة بموجب هذه الشروط والأحكام، على تطبق تلك التغييرات من تاريخ النفاذ المحدد بواسطة البنك.

2-5 يحق للبنك ان يعامل أي حوالة مبيعات أو قيد معاملات أو قيد رسوم أخرى تحمل اسم حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية و/أو رقم بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية و/أو تاريخ انتهاء بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية كبنية على دين منكبد بصورة صحيحة بواسطة حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية ليتم قيده على حساب البطاقة.

3-5 يتم قيد جميع معاملات بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية على حساب البطاقة ويظل حامل البطاقة مسؤولاً عن أداء الدفعات بغض النظر عن أي نزاعات تنشأ عن أي معاملات أو بضائع أو خدمات مقدمة بواسطة تجار، سواء بعلم حامل البطاقة أو بدون علمه وبغض النظر عما إذا كانت مصرحاً بها من حامل البطاقة أم لا.

#### 6- أحكام متفرقة

1-6 يجوز للبنك في أي وقت استعادة بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية مع أو بدون توجيه إشعار مسبق لحامل بطاقة ويب كارد الالكترونية. ويتوجب على حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية أن يرجع فوراً بعد تلك المطالبة البطاقة (البطاقات) التجاري ويب كارد الالكترونية مقطوعة إلى نصفين إلى البنك ويقوم بسداد كامل الرسوم والالتزامات للبنك.

2-6 على حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية أن يقوم بالإجراءات اللازمة لمنع فقدان أو سرقة بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية، ويعتبر الإفصاح عن رقم بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية وعن تاريخ انتهائها. وفي حالة فقدان أو سرقة بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية فإنه يتوجب على حامل بطاقة ويب كارد الالكترونية القيام فوراً بإبلاغ البنك وفقاً للإجراء المعتمدة للإبلاغ عن فقدان بطاقات الائتمان.



- 3-6 يحتفظ البنك بالحق في تغيير تصميم بطاقة التجاري ويب كارد الالكترونية في أي وقت بدون إشعار مسبق.
- 4-6 يجوز للبنك حسب تقديره المطلق تغيير أي من الأحكام والشروط أعلاه بدون إبداء أي سبب كان.
- 5-6 تخضع هذه الأحكام والشروط وتفسر وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.